

শ্রীশুক উবাচ ॥

অযুতে দ্বৈ শতান্যর্চৌ নিরুদ্ধা যুধি নির্জিতাঃ । তে নির্গতা গিরিদ্রোণ্যাং মণিনো মলবাসসঃ ॥ ১ ॥  
ক্ষুৎক্ষামাঃ শুকবদনাঃ সংরোধপরিকর্ষিতাঃ । দদৃশুস্তে ঘনশ্যামং পীতকৌষেববাসসং ।  
শ্রীবৎসাক্ষং চতুর্বাহুং পদ্মগর্ভাক্ষণেক্ষণং । চাক্রপ্রসন্নবদনং ক্ষুরম্মকরকুণ্ডলং ।  
পদ্মহস্তং গদাশঙ্খরথাক্ষৈরুপলক্ষিতং । কিরীটহারকটকটিসূত্রান্সদাঙ্কিতং ॥ ২ ॥  
ভ্রাজদ্বরমণিগ্রীবং নিবীতং বনমালয়া ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ততস্ত্রিপুত্রিতমে মোচয়িত্বা নৃপান্ হরিঃ । রাজার্কভোগৈঃ স্বান্ দেশান্ প্রস্থাপ্য পুনরাগমং । অহান্নক্কজরাসন্ধবধাত্তদ্রুদ ভূপ-  
তীন্ । বিমোক্ষ্য কৃপয়া কৃষ্ণা নিজরূপমদর্শয়ং ॥ ০ ॥

যে নির্জিতা জরাসন্ধেন নিরুদ্ধাশ্চ গিরিদ্রোণ্যাং তে ততো নির্গতাঃ সন্তো ঘনশ্যামং দদৃশুরিতুত্তরেণাঘয়ঃ ॥ ১ ॥

ক্ষুধা ক্ষামাঃ কৃশাঃ । সংরোধেন পরিকর্ষিতাঃ পরিক্লেপিতাঃ ॥ ২ ॥

ভ্রাজন্ ভ্রাজমানো বরমণিঃ কৌস্তভো যয়া সা গ্রীবা যন্ত তং । নিবীতং কণ্ঠলব্ধিতয়া ব্যাপ্তং ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অযুতে ইতি সাক্ষিকং । মলিন ইতি ইন্-প্রত্যয়াস্তং ॥ ১ ॥

দদৃশুরিতি ত্রিকং । ঘনশ্যামমিতি বর্ণমুক্তা তেন শোভিতং । তৎপ্রসঙ্গাদ্বস্তং চোক্ত্বা বিলক্ষণানি লক্ষণাত্মাহ শ্রীবৎসেত্যাদিনা ।  
পদ্মগর্ভঃ অন্তর্দলং ততুলো অস্ত্ররূপে ক্ষেপণে যন্ত তং চাক্র অবয়ববর্ণাভ্যাং বয়ঃসন্ধিশোভয়া চ স্তদ্রং সদা স্মরত্বেন প্রসন্নঞ্চ বদনং  
যন্ত তং । অধুনা ভূষণাদীনি চ বর্ণয়ন্তু ব্রহ্মস্যা মুখাণোভাহেতুত্বেন তৎপ্রসঙ্গাদৌ কুণ্ডলং বর্ণয়তি । ক্ষুরম্মী স্বর্ণরত্নাদিনা  
শ্রীগণ্ডাভ্যাং চ রাজস্বী মকরাকৃতিনী কুণ্ডলে যস্য তং । উপলক্ষিতং উপলক্ষণরূপৈস্তেঃ পরিচিতং । দক্ষিণাধঃকরমাত্রা দক্ষিণা-  
বর্তেনাদোক্ষজন্ত লক্ষণমিদং । পদ্মং কোমলকীঃ শঙ্খঃ চক্রং ধত্তেহপ্যদোক্ষজ ইতি সিদ্ধান্তসংহিতাতঃ শ্রীকৃষ্ণে চ ব্রহ্মলিঙ্গধরত্বে চ  
তন্ত তৈস্তথাদর্শনং । ভক্ত্যমুরূপাবির্ভাবাং কিরীটাদীনামক্রমো নানা দৃষ্টীনামক্রমাৎ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ত্রিপুত্রিতমে ভূপমোর্চিতৈর্বীক্ষিতঃ স্তভঃ । ভক্তিপ্রদো হরিঃ সন্তোষোতান্ পার্শ্বপূরীমগাং ॥ ০ ॥

যে নির্জিতা জরাসন্ধেন নিরুদ্ধাশ্চ তে গিরিদ্রোণ্যাঃ সকাশান্নির্গতাঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

ভ্রাজন্ ভ্রাজমানো বরমণিঃ কৌস্তভো যয়া সা গ্রীবা যন্ত তং নিবীতং যুক্তং ॥ ৩ ॥

ত্রিপুত্রিতম অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ, অবরুদ্ধ-রাজগণকে মোচন পূর্বক রাজযোগ্য ভোগ দ্বারা পরিতৃপ্ত  
করিয়া নিজ রূপ দর্শন দিয়া তাঁহাদিগকে স্ব স্ব দেশে প্রেরণ করিলেন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন দুই অযুত অষ্টশত সংখ্যক সেই রাজারা যুদ্ধে পরাজিত হইয়া রুদ্ধ হইয়াছি-  
লেন, পরে জরাসন্ধের বধোত্তর কালে তাঁহারা মলিন গাত্রে ও মলিন-বস্ত্রে গিরিদ্রোণী হইতে বহি-  
র্গত হইলেন ॥ ১ ॥

তাঁহারা বহুকাল রুদ্ধ থাকাতে অত্যন্ত ক্লিষ্ট, শুকবদন ও ক্ষুধায় কৃশ হইয়াছিলেন । তাঁহারা  
বহির্গত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করিলেন, তিনি ঘনশ্যাম, পীতকৌষেব বাস, শ্রীবৎস চিহ্নবিশিষ্ট  
চতুর্বাহু, পদ্মগর্ভের ন্যায় অরুণবর্ণ লোচন, প্রসন্নবদন, ক্ষুণ্ণীল অর্থাৎ চাক্চক্যময় মকরকুণ্ডল,  
শঙ্খ, চক্র, গদাপদ্মধারী, কিরীট, হার-বলয়-মেথলাদি বিশিষ্ট ॥ ২ ॥

গ্রীবাতে ভ্রাজমান কৌস্তভমণি এবং কণ্ঠদেশে বনমালা লব্ধিত রহিয়াছে ॥ ৩ ॥

পিবন্ত ইব চক্ষুর্ভ্যাং লিহন্ত ইব জিহ্বয়া । জিহ্বন্ত ইব নাসাত্যাং রন্তন্ত ইব বাহুভিঃ ॥ ৪ ॥

প্রণেমুহঁতপাপু্যানো মূর্ধ্ভিঃ পাদয়োহঁরেঃ । কৃষ্ণসন্দর্শনাহ্লাদধ্বস্তসংরোধনক্রমাঃ ।

প্রশংসংস্থূষীকেশং গীর্ভিঃ প্রাজ্জলয়ো নৃপাঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীরাজান উচুঃ ॥

নমস্তে দেবদেবেশ প্রপন্নার্তিহরাব্যয় । প্রপন্নান্ পাহি নঃ কৃষ্ণ নির্বিঘ্নান্ ঘোরসংসৃতঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পিবন্ত ইবেত্যাদীনাং হরেঃ পাদয়োঃ প্রণেমুরিত্যন্তরেণাশ্রয়ঃ । রন্তন্তঃ পরিরন্তমাণা ইব ॥ ৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণসন্দর্শনাহ্লাদেন ধ্বস্তঃ সংরোধন ক্রমো যেষাং তে ॥ ৫ ॥

সংরোধাদ্রিক্তিতানস্মান্ ঘোরায়াঃ সংসৃতেরপি পাহি পরিমোচয় ॥ ৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

চিরং ক্ষুত্ৰুক্ষাদিপীড়িতানাং দৈবাদমৃতাদিপ্রাপ্তোব মহাচ্ছঃখিতানাং তেষাং সহসা শ্রীভগবৎসন্দর্শনেনাতৃপ্ত্যা তস্মিন্ পরমাসক্তি-  
মাহ পিবন্ত ইতি সাক্ষিকেন । ইব শব্দঃ সর্বত্রোৎপ্রেক্ষায়াং । সাচ পরমাসক্তিং দ্যোতয়তি । তস্যাঃ প্রবৃত্তিস্ত চক্ষুষো বিস্তার-  
প্রাপ্ত্যা । জিহ্বায়াঃ শ্লাঘাবচনায় চাসনাদিনা । তৎসৌরভ্যমন্তয়োনাঁসয়োঃ ফুল্লাদ্যাদিনা বাহ্যোর্মিথস্তদর্শনায়ৈব মুহঁচালনাদিনা  
জ্ঞেয়া । অত্র বাহ্যোঁচালনাবেশেন বহুতামিব গতয়ো বহুছোঁক্তিঃ । জ্ঞানেন্দ্রিয়গণে চৈতয়োঁকৃষ্ণগির্দ্রিয়ধর্মস্পর্শমুখ্য তত্রৈব  
প্রধানত্বেন শ্রবণয়োঁকৃষ্ণস্তাবন্তদ্বচনাদাশ্রবাং স্বতো নাবেশেন তচ্চতুঁষ্টয়াবেশাচ্ছূন্তত্বেন চ ॥ ৪ ॥

তেষাং তাদৃশত্বে হেতুঃ । হতঃ প্রাগেব দূতপ্রেষণাদিনা প্রপত্ত্যা নাশিতঃ পাপু্য সর্বোঁহপি তদনাসক্তিহেতু দোঁষো যৈস্তে ।  
যদ্বা । হতস্তচ্ছ বণাদেব পাপু্য যৈস্তে ॥

স্থূষীকেশমিতি পূর্পরীত্যা সর্বোঁন্দ্রিয়াপায়নম্য । কিম্বা । তেনৈব রূপয়া তাদৃশস্ততো প্রবর্তনস্যাভিপ্রায়েণ । গীর্ভিরিত্যধিকৃপদো-  
পাদানং তৎপ্রাশস্ত্যবিবক্ষয়া । নৃপা ইতি তাদৃশস্তত্যা সর্বোঁ নরা রক্ষিতা ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ঘোরায়াস্তদৈমুখ্যকর্তৃত্বেন ভয়ানকায়াঃ সংসৃতঃ পাহি । কুতঃ প্রপন্নান্ শরণাগতান্ । নম্রত্ৰাস্তি বিষয়ভোগে স্মৃৎ । মদর্পণেন  
কথঞ্চিকৃষ্ণিত্তেতুৎক তত্রাহঃ । নির্বিঘ্নান্ ভূয়োঁহুত্বাভিষয়সম্বন্ধাদিরক্তান্ । নমু তদর্থমন্তং দেবং প্রার্থয়ন্ধঃ তত্রাহঃ । দেব-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পিবন্ত ইত্যাদি ॥ ১—২৭ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

রন্তন্তঃ পরিরন্তমাণাঃ ॥ ৪ ॥

দেবদেবেশেতি পারমৈশ্বর্য্যং । প্রপন্নোঁতি ভক্তবাঁসল্যং । অব্যয়েতি কূটস্থত্বকোঁক্লং ॥ ৫ ॥

নাহুঁত্ব্যমঃ এনং অহু লক্ষীকৃত্য ন দোঁষনারোপয়ামঃ । অকারলোপ এনাঁদেশচাঁর্ব্যঃ । যৎ যতো মাঁগধাদেব রাজ্যামস্মাকং রাজ্য-

হে রাজন্ ! অনন্তর বন্ধনোঁমুক্ত সেই সকল রাজগণ শ্রীকৃষ্ণকে দেখিয়া আহ্লাদে যেন তাঁহাকে  
চক্ষুঁদ্বারা পান করিতে লাগিলেন, জিহ্বা দ্বারা অবলেহন করিতে লাগিলেন ও নাসিকা দ্বারা আশ্রাণ  
করিতে লাগিলেন এবং যেন বাহু দ্বারা আলিঙ্গন করিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণ-সন্দর্শনে কারাবাস জনিত ক্লেশ দূর করিয়া ও সর্বপাপ হইতে উত্তীর্ণ হইয়া এবং মস্তক  
অবনত করিয়া শ্রীকৃষ্ণের পাদপদ্মে প্রণাম করিতে লাগিলেন । পরে অঞ্জলিপুটে দণ্ডায়মান হইয়া  
স্থূষীকেশকে প্রশংসা করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৫ ॥

রাজারা কহিলেন, হে দেবদেবেশ ! হে প্রপন্নার্তিহর ! হে অব্যয় ! তোমাকে নমস্কার করি, হে  
কৃষ্ণ ! আমরা অতি নির্বিঘ্ন ও তোমার শরণাপন্ন, অতএব এই মহা ঘোরসংসার হইতে আমাদেরকে  
উদ্ধার কর ॥ ৬ ॥

নৈনং নাথানুসূয়ামো মাগধং মধুসূদন । অনুগ্রহো যন্তবতো রাজ্ঞাং রাজ্যচ্যুতিবিভো ॥ ৭ ॥  
 রাজৈশ্বৰ্য্যমদোন্নকো ন শ্রেয়ো বিন্দতে নৃপঃ । ত্বন্মায়ামোহিতো নিত্যা মন্যতে সম্পদোচ্চলাঃ ॥ ৮ ॥  
 মৃগতৃষ্ণাং স্বধা বালা মন্যন্ত উদকাশয়ং । এবং বৈকারিকীং মায়ামযুক্তা বস্ত চক্ষতে ॥ ৯ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

নমু ভবন্যো জবাসন্ধাস্থ্যবিষ্টা ইহামুভ ভোগাসক্তাশ্চ কথং সংসৃতে মোচনীয়া ইতাশঙ্ক্য সংপ্রতি ন বয়ং তথা ভূতা ইত্যাহঃ  
 নৈনমিতাষ্টভিঃ । হে নাথ বয়মেনং নানুসূয়ামঃ অপি দোষদৃষ্টা ন পশ্যামঃ । কুত ইত্যত আহঃ অনুগ্রহ ইতি । যদবশ্যং ॥ ৭ ॥  
 এতদেব বাতিরেকোপপাদয়ন্তি রাজৈশ্বৰ্য্যোতি । রাজৈশ্বৰ্য্যাত্যাং যো মদন্তেনোরদ্ধ উচ্ছ্রালঃ নিত্যা অচলাঃ সম্পদো মন্যতে ।  
 যদ্বা । অনিত্যাঃ অসতীঃ অচলাঃ শাস্তীমর্ততে ॥ ৮ ॥  
 কিঞ্চ । অবস্ত সদ্ভক্ততয়া পশুন্তীত্যাহমৃগতৃষ্ণামিতি । বৈকারিকীং শব্দাদি বিকারাপন্নং অযুক্তা অবিবেকিনঃ ॥ ৯ ॥

বৈশ্ববতোমণী ।

দেবেশ হে ব্রহ্মাদিপ্রভো ইতি । পরমেশ্বরত্বেন ত্বমেব তত্র যোগ্যো নত্বগ্ৰ ইতি ভাবঃ । নবীদৃশশ্চেদহং তর্হি ভবদ্বিধক্ষুদ্রেষু কথং  
 মদবধানং সান্তত্ৰাহঃ প্রপন্নোতি । নস্বেবং চেৎ প্রপন্নাস্থনস্থা এব ভবেয়ুস্তত্রাহঃ । হে অব্যয় অক্ষয়শক্ত্যাদিক তত্রাপি হে কৃষ্ণ অহো  
 বকী যমিত্যাদিপ্রসিদ্ধতাদশমহাকীর্ত্নে ইত্যর্থঃ । ভবন্তনস্থাঃ কা হানিঃ প্রকৃত তব কীর্ত্তিযোগ্যা এব ত ইতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥  
 নৈনমিতি তৈরবতারিতং । তচ্চ সপরিহাসং জ্ঞেয়ং । মাগধমিত্যবজ্ঞোক্তিঃ । এনমিতি প্রত্যক্ষং দর্শয়ন্তি । অশ্বাদেশ প্রয়ো-  
 গাৎ । স্বদেহেত্বেনাসূয়াবিষয়তয়া মুহুর্নির্দিষ্টমপি নানুসূয়ামঃ । অসূয়েতাকারাবাব আর্থঃ । নিজরাজ্যব্যাপকত্বেন তু দোষ-  
 দৃষ্টা ন পশ্যামঃ । ততঃ সূত্রামন্যন্ত নৈবেত্যর্থঃ । রাজ্যচ্যুতিরবাহুগ্রহঃ । নিজদর্শনাদিরূপাহুগ্রহস্য হেতুরিত্যর্থঃ । হে  
 নাথেতি অধুনা ত্বয়া সনাথা অপি জাতা বয়মিতি ভাবঃ । হে মধুসূদনেতি আদিদৈতোহপ্যসৌ ত্বয়া হতঃ অয়ং কো বরাকঃ । অস্য  
 বধে কোবা তব মহিমা । মহিমাতু দীনাহুগ্রহ এবেতি ভাবঃ । হে বিভো সর্বং কর্ত্তুং সমর্থতি তত্র তত্রোপোদ্বলকং ॥ ৭ ॥  
 শ্রেয়স্তত্ত্বাদিরূপং কলং নৃপো ন বিন্দত এব । অন্যস্ত কপক্ষিগ্নভেতাপীত্যর্থঃ । যদ্বা । নৃপো নরশ্রেষ্ঠোহপি ন বিন্দতে । তত্র  
 হেতু রাজ্যোতি যতো ধনাদিসম্পত্তীরচলা মন্যতে । নমু প্রত্যক্ষাদিপ্রমাণৈরনিত্যা অপি কুতঃ স্থিরা মন্যতে । তত্রাহুদ্বিতি ।  
 অয়মেব ত্বন্মায়াপ্রভাব ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥  
 বালা নিবুদ্ধয়ো হরিণাদয়ঃ বৈকারিকীং বিকারাঃ শব্দাদিবিষয়াস্তত্ত্বজপেণ পরিণতামিত্যর্থঃ । বস্ততঃ সত্যরূপায়া অর্থ-  
 ক্রিয়াকারিহাদিনা মৃগতৃষ্ণাতো বৈলক্ষণ্যোহপি অসারংশত্বে দৃষ্টান্তোহয়ং ॥ ৯ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

চ্যুতিঃ যতশ্চ রাজ্যচ্যুতে ভবতোহনুগ্রহ ইতি ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

রাজ্যচ্যুতেরনুগ্রহহেতুহমুপপাদয়ন্তি রাজৈশ্বৰ্য্যোতি ভিভিঃ । উন্নতঃ উচ্ছ্রালঃ অনিত্যা অপি সম্পদঃ অচলাঃ শাস্তীমর্ততে ॥ ৮ ॥  
 কিঞ্চ রাজ্যাদিসম্পদঃ খলু সম্পদ এব ন ভবন্তীত্যাহমৃগতৃষ্ণামিতি । বিকারাঃ শব্দাদযো বিষয়াস্তেভ্য উদ্ভূতাং ভোগসম্পত্তিঃ ।  
 মায়ং মায়িকীং । অযুক্তা অবিবেকিনঃ । বস্ত চক্ষতে যথা মৃগতৃষ্ণায়াং তেজ এব উদকং পশুন্তি তথৈব ভোগসম্পত্তৌ হৃৎসমেব সুখং  
 পশুন্তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

হে নাথ ! হে মধুসূদন ! সেই মগধরাজ জরাসন্ধকে আমরা কোন প্রকার অসূয়া করি না, হে  
 বিভো ! রাজাদিগের যে রাজ্যচ্যুতি সে কেবল তোমার অনুগ্রহ মাত্র অর্থাৎ সংসার হইতে মুক্ত  
 করিবার নিমিত্তমাত্র ॥ ৭ ॥

নৃপতি রাজৈশ্বৰ্য্যমদে অন্ধ হইয়া স্বীয় কুশল দেখিতে পায় না এবং আপনকার মায়ায় মোহিত  
 হইয়া অনিত্য সম্পত্তিকে নিত্য করিয়া মানে ॥ ৮ ॥

যেমন অজ্ঞান মজুয়া মৃগতৃষ্ণাকে ( মরীচিকাকে ) জলাশয় করিয়া মানে, তদ্রূপ অবিবেকী লোক  
 সকল বিকারাপন্ন মায়াকেই বস্ত বলিয়া স্বীকার করে ॥ ৯ ॥

বয়ং পুরা শ্রীমদ-নষ্টবুদ্ধয়ো জিগীষ্যাস্যা ইতরেতরস্পৃধঃ ।

সন্তঃ প্রজাঃ স্বা অতিনিম্নর্গাঃ প্রভো মৃত্যুং পুরস্তাবিগণয়া দুর্মদাঃ ॥ ১০ ॥

তএব কৃষ্ণাদ্য গভীররংহসা দুঃসন্তবীৰ্য্যেণ বিচালিতাঃ শ্রিয়াঃ ।

কালেন তস্মা ভবতোহনুকম্পয়া বিনষ্টদর্পাশ্চরণৌ স্মরাম তে ॥ ১১ ॥

অথো ন রাজ্যং মৃগতৃষ্ণিকরুপিতং দেহেন শশ্বৎ পততা রুজাং ভুবা ।

শ্রীপরশ্বামী ।

রাজ্যস্ত যোগবিয়োগয়োরনর্থার্থাবহত্বমস্মাশ্বেব দৃষ্টমিত্যাভবয়মিতি দ্বাভ্যাং । শ্রীমদেন নষ্টা বুদ্ধি র্যেষাং তে । অস্তাঃ পৃথিব্যাঃ । ইতরেতরস্পৃধঃ পরস্পরং স্পর্ধমানাঃ । পুরঃ পুরতঃ । স্বা স্বাং মৃত্যুমবিগণয়া ॥ ১০ ॥

পুরা যে দুর্মদা বয়ং হে শ্রীকৃষ্ণ তএব বয়ং অদ্য বিনষ্টদর্পাস্তে চরণৌ স্মরাম স্মর্তুমাশাস্মহে । কথন্তুতাঃ ভবতন্তুত্বা মৃত্যু কালেন শ্রিয়ো বিচালিতাঃ ভংশিতাঃ । অতো রাজ্যচ্যুতিভবদনুগ্রহ এবৈতার্থঃ ॥ ১১ ॥

অতএব অথো অনন্তরং মৃগতৃষ্ণিকরুপিতং সদৃশং রাজ্যং শশ্বৎপততা প্রতিক্ষণং ক্ষীয়মাণেন তথা রুজাং রোগাণাং ভুবা জনাক্ষেত্রোণ

বৈষ্ণবতোষনী ।

রাজ্যচ্যুতেরনুগ্রহ-হেতুত্বেন বয়মিতি যুগ্মকং । স্বজ্ঞাতিবৎ পরিপালা। অপি প্রজাঃ পরস্পরসংমর্দেন সন্তঃ যতোহতিনিম্নর্গা মহানির্দয়াঃ । পুর ইত্যবশ্যাস্তাবিদ্ভ্যাং পিতৃাদিমরণদৃষ্ট্যানুভূয়মানত্বাচ্চ পুরতো বর্তমানমপি মৃত্যুং কালরূপেণ সংহারকং স্বাং প্রভোস্তব রূপত্বাদেবানৌ মহাপ্রভাব ইতি ব্যঞ্জয়িতুমাহ হে প্রভো ইতি । অতন্তুতো রক্ষণে কস্যাপি শক্তি নাস্তীত্যাহঃ । তথাপ্য-বিগণয়া অনাদৃত্য । অন্যত্বৈঃ । তত্র যোগবিয়োগয়োরনর্থার্থাবহত্বমিতি যোগেহনার্থাবহত্বং বিয়োগেহর্থাবহত্বমিত্যেতৎ দ্বয়ং ক্রমেণ দ্বাভ্যামাহৈতার্থঃ ॥ ১০ ॥

তদতিক্রমে তু কতাপি শক্তি নাস্তীত্যাহঃ । গভীরং দুর্কৌধং রংহো বেগো যত তেন । স্তম্ভবাদুর্কৌধনির্গমপ্রবেশেনৈব-ত্যাঃ । তথা দুঃসন্তমপ্রতিকার্য্যং বীৰ্য্যং শক্তির্যস্য তেন । যতো ভগবতন্তুত্বা শক্ত্যা ভগবতো ইত্যন্তোভয়তোহবয়ং । অতন্তেন কৃতং যদ্ববর্তেবেতি । তয়াচ বিচারতো ভবত এবানুকম্পারূপেণ হেতুনা বিনষ্টদর্পাঃ সন্তস্তয়ৈব স্মরাম । কিমর্থং তদ্রাহঃ । কৃষ্ণ হে আশ্চর্য্যামাদীনঃ সর্বোজ্জিগীষাকর্ষকত্বেন তন্মামিতি । অত্রৈতৎ ভূতগুণত্বমেব মহত্ত্বিঃ সিদ্ধান্তিতং । বয়ং কথং তৎ প্রয়োজনং কথয়েমেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

মৃগতৃষ্ণি মৃগতৃষ্ণা । মৃগতৃষ্ণনিকরুপিতমিতি বোপদেবপাঠে মৃগতৃষ্ণ মৃগতৃষ্ণা । কিঞ্চ দেহেনেতি । বিভো হে স্বামিহিতি ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অত্রোদাহরণাত্মসদাদয় এবৈত্যাভবয়মিতি । অস্তাঃ পৃথিব্যা ইতরেতরস্পৃধঃ পরস্পরং স্পর্ধমানাঃ মৃত্যুং স্বাং পুরঃ অগ্রবর্তিনঃ অবি-গণয়া পুরা যে বয়ং দুর্মদা আস্ম ত এব বয়ং অদ্য ইদানীং ভবতন্তুত্বা তনুরূপেণ কালেন শ্রিয়ো বিচালিতা ভংশিতাঃ সন্তঃ ভবতোহনু-কম্পয়া প্রাপ্তয়া চরণৌ স্মরাম প্রার্থনায়াং লোট্ স্মর্তুং কাময়ামহে । অতো রাজ্যচ্যুতিভবদনুগ্রহ-হেতুরিত্যানুভবামঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

অথো অতএব মৃগতৃষ্ণিকরুপিতং মৃগতৃষ্ণাবস্তিরেব জনৈরুপিতং স্তম্ভরীকৃতং রাজ্যং ন স্পৃহয়ামহে । দ্বিতীয়ান্তত্বমার্থঃ । কীদৃশং ।

হে প্রভো ! পূর্বে আমরা সৌভাগ্যমদে নষ্টবুদ্ধি ও এই পৃথিবীজয়ের নিগিত পরস্পর স্পর্ধমান হইয়া নির্দয়ত্ব প্রযুক্ত স্বীয় প্রজা নষ্ট করিয়াছি এবং দুর্মদ হইয়া আপনাকে সম্মুখে দেখিতে পাইয়াও গণনা করি নাই ॥ ১০ ॥

হে কৃষ্ণ ! এক্ষণে আমরা সেই অত্যন্ত বেগশালী ও দুঃসন্তবীৰ্য্য কাল সহকারে তোমার অনুকম্পায় শ্রীভ্রষ্ট হইয়া বিনষ্টদর্প হইয়াছি, অতএব আপনার চরণে শরণাপন্ন হইলাম ॥ ১১ ॥

হে বিভো ! এক্ষণে আমরা রোগের আক্রমণ ও নিরন্তর পতমান এই দেহ দ্বারা মৃগতৃষ্ণিকরুপ



উপাসিতব্যং স্পৃহ্যামহে বিভো ক্রিয়াফলং প্রেত্য চ কর্ণরোচনং ॥ ১২ ॥

তন্নঃ সমাদিশোপায়ং যেন তে চরণাক্রয়োঃ । স্মৃতির্যথা ন বিরমেদপি সংসরতামিহ ।

কৃষ্ণায় বাসুদেবায় হরয়ে পরমাত্মনে । প্রণতক্লেশনাশায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দেহেন উপাসিতব্যং সেব্যং ন স্পৃহ্যামহে । প্রেত্য পরলোকে চ ক্রিয়াফলং স্বর্গাদিভোগং ন স্পৃহ্যামহে । কথন্তু তং কর্ণরোচনং কুচিজনকমাত্রং । তত্র গতন্তু স্পর্কাদ্যনপগমেন সুখাভাবাদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

যদোবন্তু তা যুগং তর্হি মম চরণৌ স্মরত ততোহনায়াসেন মুক্তির্ভবিষ্যতি কিং মদপেক্ষয়েতি চেদত আহুস্তম ইতি । অচরণ-স্মৃতিরপি স্বপ্রসাদফলমেবেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ঐয়ি স্বামিনি লব্ধে তৎ কথং রোচতামিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

নহু তর্হি কিমিচ্ছথেত্যপেক্ষায়ামুপক্রমদৈত্বেন পরোক্ষবাদেনৈবোক্তমপি উপসংহারে পরমোৎকর্ষা স্বহৃদয়মুদ্বটযোব নিবেদয়ন্তি তমিতি । সম্যক্ অস্মাকং গ্রাহ্যেন কর্তুং শক্যত্বেন চাদিশ । যথেনি তত্র যেন প্রকারেণ তমপ্যাদিশেত্যর্থঃ । যদ্বা । যথা রাজনিজেচ্ছাক্রুপা স্মৃতি নবিরমেৎ কিন্তু সদা সিদ্ধোদিত্যর্থঃ । পূর্বং স্মৃতিবিধাতকত্বেনৈব বোরসংসৃতিতো রক্ষণং প্রার্থিতং ইদানীং যদি স্মৃতিঃ শ্রান্তদা সাপি ভবন্তিত্যাহঃ । ইহ বিবিধযোনৌ সংসরতাং জায়মানানামপীতি । তত্র স্মৃতেকুপায়শ্চৈব নহু সাক্ষাত্তস্যঃ তত্রাপ্যাদেশমেব ন তু তত্তৎসিদ্ধেঃ প্রার্থনং । ইদং বিনয়তরাত্ত্বা অতিগৌরবাৎ । কিম্বা উপায়জ্ঞানে সতি তৎ হৈর্যং সিদ্ধোদিত্যভিপ্রায়েণেতি পূর্ববৎ সর্বথা দৈত্বমেব ॥

তৎপ্রার্থনায়ামপ্যাত্মনামনর্হাদিকং মন্যানাত্তৎসিদ্ধয়ে মধুরেণ তৎপ্রিয়নামসংকীর্তনে নোপসংহরন্তঃ সাষ্টাঙ্গং প্রণমন্তি কৃষ্ণা-য়েতি । স্বয়ং ভগবতে । তত্র চ বাসুদেবায় সর্বলোককৃপয়া শ্রীবাসুদেবাং প্রকটীকৃত্য তস্মাৎ প্রকটীভূতায় । অতএব হরয়ে । অধিকারানপেক্ষয়া দৈত্যাदीনামপি সংসারহুঃখহন্ত্রে । অপূর্বসৌন্দর্যাদিনা সর্বমনোহরায় চ । কিঞ্চ । স্বরূপতোহপি পরমাত্মনে ভক্তপন্থাৎ সর্বেষামপি নিরুপাধিপ্রেমাস্পদায়েত্যর্থঃ । কিঞ্চ । প্রণতানাং স্বভক্তানাং ক্লেশো ভক্তিবিঘ্নাদিহুঃখঃ তং নাশয়তি যন্তুস্মৈ স্বভক্তিপ্রবর্তকায় ভক্তবৎসলায়েত্যর্থঃ । তদেব বিশিষ্য দর্শয়ন্তি । গোবিন্দায় বনভ্রমণাদিনাপি কৃতগোপালনায়েত্যর্থঃ । নমোনম ইতি বীক্ষ্মা পুনঃ পুনঃ প্রণামা বোধান্তে ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

শশ্বৎপততা ক্ষণভঙ্গুরেণ কৃজাং ভুবা রোগমন্দিরেণ দেহেন উপাসিতব্যমিতি রাজ্যস্য হুঃখপ্রদত্বমেব দর্শিতং । তর্হি রাজ্যোপগতৈ-বহুধনৈরশ্বমেধাদয়ো যাগাঃ কর্তব্যান্তত্ৰাহঃ ক্রিয়াফলং স্বর্গঞ্চ ন স্পৃহ্যামহে । কুতঃ কর্ণরোচনং কর্ণাভ্যামেব রোচনং রোচকং অত্র গতন্তাপি স্পর্কাদ্যনপগমেন সুখাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

নহু তর্হি সাযুজ্যমুক্তির্দীয়তে গৃহতাং তত্র নহি নহীত্যাহুস্তমিতি । তং উপায়ং সম্যক্ তয়া গ্রহীতুং কর্তুঞ্চ শক্যত্বেনাদিশ যেন স্মৃতির্ন বিরমেৎ ইহ বিবিধযোনৌ সংসরতামপীতি ন সংসারভঙ্গে কামনা কিস্তিলোভায়াং প্রেমভক্তাবপি অতিদৈন্যোদয়েনৈব ন কামনা নাপি তদঙ্গভূতায় স্মৃতাবপি কিন্তু তস্যা উপায়ে এব তত্রাপি দেহীত্যাশ্রয়স্য সমাদিশত্যেনোপি সাক্ষাত্তত্রাপীতি ভক্ত্যধিকারোচিতানাং নিষ্কামত্বদৈন্যাবিনয়াদীনাং পরমাবধিরেব দর্শিতঃ ॥

অয়মযোগোভ্যোহপ্যস্বভাং কৃপণ্যৈব সমাদেষ্টব্য ইতি দণ্ডবদবনিপ্রণিপাতপুরঃসরং সাষ্টাঙ্গং নামানি সংকীর্তয়ন্তঃ প্রণমন্তি । কৃষ্ণায় স্বয়ং ভগবতে বাসুদেবায় সর্বজীবৈশু কৃপণ্যৈব বাসুদেবাং প্রকটীভূতায় । হরয়ে দৈত্যাदीনামপি সংসারহুঃখহন্ত্রে পরমাত্মনে শাস্ত-

রাজ্যের উপাসনা করিতে আর ইচ্ছা করি না এবং পরলোকে কর্ণস্থখজনক কর্মফল স্বর্গাদিও বাঞ্ছা করি না ॥ ১২ ॥

এক্ষণে আমরাগিকে এমত কোন উপায় আদেশ করুন যাহাতে আমরা সংসারী হইয়া থাকিলেও যাহাতে আমাদের ভবদীর্ঘ-চরণকমলে স্মৃতির বিরাম না হয় । প্রণতক্লেশনাশক, পরমাত্মা, হরি, বাসুদেব, গোবিন্দ এবং শ্রীকৃষ্ণ যে আপনি আপনার চরণে বারম্বার প্রণাম করি ॥ ১৩ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

সংস্তু যমানো ভগবান্নাজতিমুক্তবন্ধনৈঃ । তানাহ করুণস্তাত শরণ্যঃ শঙ্কয়া গিরা ॥ ১৪ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

অদ্য প্রভৃতি বো ভূপা ময়্যাত্মন্থিলেশ্বরে । স্মৃঢ়া জায়তে ভক্তির্বাচমাংশসিতং যথা ॥ ১৫ ॥

ঐধরস্বামী ।

শঙ্কয়া মঞ্জুলয়া ॥ ১৪ ॥

যথা ভবদ্বিরাংশসিতং তথা বাচং নিশ্চিতং বো ময়ি ভক্তির্জায়তে জায়তামিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

হে ভূপা মন্ত্ৰজনমেব কর্তব্যমিতি ভবদ্বির্ব্যবসিতং সঙ্কলিতং দিষ্টা ভদ্রং ভবদ্বিরুক্তঞ্চ সত্যমেবেত্যাহ তবন্ত ইতি । শ্রীশ

বৈষ্ণবতোষণী ।

সম্যক্ তদ্ভক্তিমাত্রাপেক্ষয়া স্তুয়মানঃ যতো মুক্তবন্ধনৈঃ সাক্ষাতদৃশতৎকারুণ্যানুভবেন জাতমহাভক্তিভিরিত্যর্থঃ । শঙ্কয়া মধুরয়া গিরাহ । যতঃ সর্বত্র করুণঃ বিশেষতঃ শরণাগতবৎসলশ্চ ॥ ১৪ ॥

ভগবাংস্ত স্বশ্রিত্যদৃশস্মৃতিনদ্যাঃ পরমাশ্রয়া ক্ষয়িসুসরসীরূপা ভক্তিরেবানন্তরং সন্তমেব ক্ষীণীভবিষ্যতীতি সিদ্ধতয়া নির্দিষ্টম্ । অদ্য প্রভৃতি । আত্মনি পরাত্মনীতি প্রেমযোগ্যতা । অখিলেশ্বর ইতি গৌরবযোগ্যতাভিহিতা । তস্মাদ্ভক্তিশব্দেনৈবোক্তং । তদ্ব্যমিশ্রিতায়ামেবহি তচ্ছব্দঃ প্রযুক্তো । যথা পঞ্চরাত্রো । মাহাত্ম্যজ্ঞানপূর্ব্বস্ত স্মৃঢ়ঃ সর্ব্বতোহধিকঃ । মেহো ভক্তিরিতি প্রোক্তস্তয়া সাষ্ট্র্যাদি নাত্মথা ইতি । স্মৃঢ়েতি ভক্তিরন্ত্যেব কিন্তু অদ্য প্রভৃতি আত্মনি পরাত্মনীতি প্রেমযোগ্যতা । অখিলেশ্বর ইতি গৌরবযোগ্যতাভিহিতা । তস্মাদ্ভক্তিশব্দেনৈবোক্তং । তদ্ব্যমিশ্রিতায়ামেবহি তচ্ছব্দঃ প্রযুক্তো । যথা পঞ্চরাত্রো । মাহাত্ম্য-জ্ঞানপূর্ব্বস্ত স্মৃঢ়েতি । ভক্তিরন্ত্যেব কিন্তু অদ্য প্রভৃতি স্মৃঢ়া বিদ্যানবচ্ছেদ্যা বাচমতিশয়েন জায়তে সংপ্রত্যেব প্রাহুর্ভবিষ্য-তীত্যর্থঃ । বর্তমানসামীপ্যে বর্তমানবদ্বা । অতএব বিচরিস্যথ যাত্ততেতাপি বন্ধাতে । হে ভূপা ইতি মন্ত্ৰজ্ঞা যুগ্মাভিরেব পৃথিবী পালিতেতি ভাবঃ । অত্ৰৈতৈঃ । তত্র যথেষ্টোব পাঠস্তৎসম্মতঃ । তস্মাংশসিতমিত্যনেন যোজনমিতি তথোক্তি পাঠস্ত বহুত্ব ॥ ১৫ ॥

ভক্তির্বাচ্যার্থমেব তান্ শ্লাঘমানস্তত্ত্বমনুমোদতে দিষ্টোতি । ঋতভাষিষে হেতুঃ শ্রিয়েতি । শ্রীধর্নাদিসম্পৎ । ঐশ্বর্য্যমিতি

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভক্তানাং পরমাত্মনো দাসাদিভক্তানাং পরমপ্রেমাম্পদত্বেন চ ভাসমানায় । প্রণতানাং সাধকভক্তানাং ভক্তিপ্রতিবন্ধকক্লেশহর্যে গোবিন্দায় সংপ্রত্যস্মাকং গা নয়নশ্রবণনাসাদীজিয়াণি সৌন্দর্য্যসৌরভ্যাসৌরভ্যাদি-সুধাপ্রদানার্থং বিন্দতে প্রাপ্নুবতে তুভ্যং পুনঃ পুনর্নমামঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

হে ভূপা ইতি তন্নঃ সমাদিশেতি বাক্যোনৈব মন্ত্ৰজনস্বভাবপ্রখ্যাপকেন সর্বা ভূরপি মন্ত্ৰজরীতিসুধাবিতরণেন পালিতৈ-বেতি ভাবঃ । বাচমিতি প্রতিজ্ঞায়াং ইদমহং প্রতিজ্ঞানে ইত্যর্থঃ । যথা আসংশিতমাকাজিকতং তথা তেনৈব প্রকারেণ ভক্তিঃ স্মৃঢ়া জায়তে মংকর্তৃক উপায়াদেশঃ যুগ্মকর্তৃকমুপায়জ্ঞানং উপায়ানুষ্ঠানং ততোদৃঢ়া স্মৃতিস্তয়াচ স্মৃঢ়েতি প্রেমভক্তিরধুনৈব ক্ষণ-মাত্রেনৈবোপায়োপেয়তদ্বাচ্যাদিকযুক্তা জায়তে ক্রমেণানুভবতেতি ভাবঃ । অদ্য প্রভৃতি নিত্যনবীনী ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

ভক্তিরেব কর্তব্যোতি যদ্যবসিতং তদ্বিষ্টা । যতঃ শ্রিয়া সম্পত্তা যদৈশ্বর্য্যং তেন যো মদন্তেন চোন্নাহ উৎকলনং উচ্ছ্রজলত্বমিত্যর্থঃ ।

শুকদেব কহিলেন, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এইরূপ মুক্তবন্ধন রাজগণ কর্তৃক সংস্তু যমান হইয়া স করুণ-চিন্তে তাঁহাদিগকে স্থললিত স্বরে কহিতে লাগিলেন ॥ ১৪ ॥

হে ভূপগণ ! তোমরা যেরূপ আশা করিতেছ, অদ্য হইতে অখিলেশ্বর আত্মস্বরূপ আমাতে তোমাদিগের তাদৃশী দৃঢ়া ভক্তি হইবে ॥ ১৫ ॥

হে ভূপতিগণ ! আমার ভজন কর্তব্য বলিয়া তোমরা যে স্থির করিয়াছ, ইহা অভ্যুৎকর্ষ । আর

দিষ্ঠ্যা ব্যবসিতং ভূপা ভবন্ত ঋতভাষিণঃ । শ্রীমৈশ্বর্য্যমদোন্নাহং পশ্য উন্মাদকং নৃণাং ॥ ১৬ ॥  
 হৈহয়ো নহুষো বেণো রাবণো নরকোহপরে । শ্রীমদাদ্রংশিতাঃ স্থানাদ্ভৈবদৈত্যানরেশ্বরঃ ॥ ১৭ ॥  
 ভবন্ত এতদ্বিজ্ঞায় দেহাদ্যুৎপাদ্যমন্তবৎ । মাং যজন্তোহধ্বরৈর্যুক্তাঃ প্রজা ধর্ম্মেণ রক্ষথ ॥ ১৮ ॥  
 সন্তবন্তঃ প্রজাতত্বন্ সুখদুঃখে ভবাতবৌ । প্রাপ্তং প্রাপ্তঞ্চ সেবন্তো মচ্ছিতা বিচরিস্যথ ॥ ১৯ ॥

শ্রীপরশ্বামী ।

ঐশ্বর্য্যঞ্চ ভাভ্যাং মদন্তেনোন্নাহং উদ্বন্ধনং সৈরাচারমিত্যর্থঃ । পশ্যে পশ্যামি ॥ ১৬ ॥

তদেবাহ হৈহয় ইতি । হৈহয়ঃ কার্ত্তবীৰ্য্যচক্রবর্তী নরেশ্বরঃ পিতৃঃ কামধেনুহরণাং পরশুরামেণ সপুত্রো হতঃ । নহুষো দেবেন্দ্রতাং প্রাপ্ত উন্মত্তঃ শচীসঙ্গায় ব্রাহ্মণান্ শিবিকাং বাহয়ন্ তৈরেব ততো ভ্রংশিতোহজগরহমবাপ । বেণোহপ্যুন্মত্তো ব্রাহ্মণানধিক্ষিপন্ তৈরেব হৃষ্টতৈর্হতঃ । রাবণো রাক্ষসেশ্বরঃ সীতামভিলষন্ শ্রীরাবণেণ হতঃ । নরকো দৈত্যেশ্বরোহদিতিকুণ্ডলাদাহরণাং মন্যেব হতঃ । অপরে চ শ্রীমদাং স্থানাং ভ্রংশিতাঃ ॥ ১৭ ॥

যদুৎপাদ্যং দেহাদি তদন্তবৎ বিজ্ঞায় যুক্তা অপ্রমত্তাঃ । রক্ষথ রক্ষতেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

প্রজাতত্বন্ পুত্রাদিসন্ততীঃ । প্রাপ্তং প্রাপ্তং সমত্বেন সেবমানাঃ ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বক্তব্যে শ্রীমৈশ্বর্য্যমিতি তত্ত্বাদীনাং বিকল্পেনেযুভুবতীরিতি চ্ছান্দসবার্ত্তিকাং ॥ ১৬ ॥

এতে অপরেহপি দেবদৈত্যানরেশ্বরঃ ॥ ১৭ ॥

অথ সিদ্ধারামপি মন্তকৌ মংগ্রীত্যর্থঃ ধর্ম্মং লোকঞ্চ পালয়িতুমিচ্ছতো মমাজ্ঞয়া যথা স্বং তত্ত্বংপালনঞ্চ করিষাতেত্যাদিশ্রুতি ভবন্ত ইতি সাক্ষিদ্বয়েন । যুক্তা মংপরাঃ সন্তো লোকসংগ্রহার্থে যজ্ঞৈরপি মাং যজন্তঃ । ধর্ম্মেণ প্রজা রক্ষথ রক্ষিষ্যন্তীত্যর্থঃ । টীকায়ঃ লোকতয়া পরিণামে লেখকভ্রমাদেব রক্ষতেতি কিন্তু রক্ষন্তিত্যেব জ্ঞেয়ং । হে ভবন্ত ইতি বা সমাধেয়ং ॥ ১৮ ॥

কিঞ্চ প্রজাতত্বন্ সম্যক্ তবন্তঃ । ভবাতবৌ সম্পদ্বিপদৌ তেষু চ প্রাপ্তং যদুদেবেতি সমত্বেনেত্যেবার্থঃ । বিচরিস্যথ গৃহস্থাচারং করিষ্যথ কুরুতেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

পশ্যেত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

স্থানাং স্বপদাং ॥ ১৭ ॥

কিন্তু মদাজ্ঞয়া লোকরীতিরেবাহুসরনীয়েতাহ ভবন্ত ইতি ॥ ১৮ ॥

প্রজাতত্বন্ পুত্রাদিসন্ততীঃ । ভবাতবৌ ভূতাত্তী । প্রাপ্তে চ প্রাপ্তৌ চেতি প্রাপ্তং একশেষঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

তোমরা যাহা কহিলে তাহাও সত্য, আমি দেখিতেছি সৌভাগ্য-মদের উন্নতিই মনুষ্যের উন্নততার কারণ ॥ ১৬ ॥

দেখ কার্ত্তবীৰ্য্য, নহুষ, বেণ, রাবণ, নরক ও অন্যান্য দেব, দৈত্য, নরেশ্বরগণ সৌভাগ্যমন্ততা হেতু স্ব স্ব স্থান হইতে ভ্রষ্ট হইয়াছে ॥ ১৭ ॥

অতএব তোমরা উৎপাদ্য এই দেহাদিকে অন্তবৎ ( বিমাশশীল ) জানিয়া প্রমাদশূন্য চিত্তে যজ্ঞাদি দ্বারা আমার সেবা করত ধর্ম্মতঃ প্রজাপালন কর ॥ ১৮ ॥

তোমরা প্রজাসন্ততি প্রতিপালন করতঃ সংসারপ্রাণে দুঃখ ও সংসারকে অতিক্রম করিলেই সুখ হয় ইহা জানিয়া আমাকে প্রাপ্তি পূর্ব্বক সেবা করত সদন্তঃকরণ হইয়া বিচরণ করিবে ॥ ১৯ ॥



রথান্ সদস্থানারোপ্য মণিকাঞ্চনভূষিতান্ । প্রীণ্য সূনৃতৈর্বাক্যৈঃ স্বদেশান্ প্রত্যযাপয়ৎ ।  
 ত এবং মোচिताঃ কৃচ্ছ্রাং কৃষ্ণেন স্তমহান্ননা । যযুস্তসেবধ্যায়ন্তঃ কৃতানিচ জগৎপতেঃ ॥ ২৪ ॥  
 জগদুঃ প্রকৃতিভ্যস্তে মহাপুরুষচেষ্টিতং । যথাস্বশাসদুগবাংস্তথাক্রুরমৃতদ্রিতাঃ ।  
 জরাসন্ধঃ ঘাতয়িত্বা ভীমসেনেন কেশবঃ । পার্থাভ্যাং সংযুতঃ প্রায়াং সহদেবেন পূজিতঃ ॥ ২৫ ॥  
 গহ্না তে খাণ্ডবপ্রস্থং শঙ্খান্ দধুর্জিতারয়ঃ । হর্ষয়ন্তঃ স্বসুহৃদো দুহৃদাঞ্চাসুখাবহাঃ ॥ ২৬ ॥

ঐশ্বর্যমী ।

প্রীণ্য নন্দয়িত্বা ॥ ২৪ ॥

জগদুঃ উচুঃ ॥ ২৫ ॥

খাণ্ডবপ্রস্থং ইন্দ্রপ্রস্থং ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

আরোপ্য বলাং স্বসাক্ষাদেবাধিরোপ্যেতি পরমাত্মগ্রহবাঞ্জনং । সূনৃতৈরিত্যি ভবন্তো মদীয়াঃ অহং ভবদীয় এব মংপ্রিয়-  
 তমস্য শ্রীযুষ্টিরস্য যজ্ঞমহোৎসবো ভবন্তিরাগম্য শোভনীয় ইত্যাদি প্রিয়বাক্যোরিতার্থঃ । স্ব স্ব দেশান্ প্রতি পুনর্জীবয়িত্ব  
 বাযাপয়ং প্রস্থাপয়ামাস শ্রীভগবান্ ॥

সু শোভনঃ মহাশ্চ অতো সৌন্দর্যাদি দয়ালুত্বাদি স্বভাবো যস্য তেন । অতন্তমেব ধায়ন্তুস্তথৈব চিত্তরন্তঃ । কিঞ্চ । জগৎ-  
 পতেরপি ভক্তকুপয়া কৃতানি জরাসন্ধঘাতনাদীনি চ স্ব স্ব পণাদীনি কৰ্ম্মাপি ধায়ন্তঃ ॥ ২৪ ॥

মহাপুরুষস্য চেষ্টিতং লোকোত্তরব্যবহারং স্বমোচনাদি প্রতিষাপনান্তঃ জগদুঃ হর্ষাচ্ছৈঃ কীৰ্ত্তয়ামাসুঃ । প্রার্থস্বভাবাং  
 পরমার্চ্যাং প্রেমতশ্চ । তত্তু তেষাং মন্ত্রাদিষপি ভগবদ্ভক্তয়ে জাতমিতি ভাবঃ । কিঞ্চ যথেনি ভগবান্ পরমাপ্তিরোমপিরিতি  
 তদনুশাসনে বিশ্বাসঃ সূচিতঃ । অতএবাতদ্রিতা অনলসাঃ সাবধানাশ্চ সন্তঃ ॥

কেশবঃ পুনশ্চক্রাদিধারণবৈলক্ষণ্যেন তদাকারঃ সন্নতি সর্বাভিভাবাস্পদতা দর্শনেন স্বয়ং ভগবন্তমেব দর্শিতং । প্রায়াং  
 জরাসন্ধস্য দিব্যরথমাক্রুত্ব ততঃ প্রয়াগং চক্রে । তথাচ সভাপর্কপি । জরাসন্ধরথং কৃষ্ণো বোজয়িত্বা পতাকিনং । আরোপ্য  
 ভ্রাতরৌ চৈব ইত্যাদি । কিঞ্চ । ন স সজ্জতি বৃক্ষেষু শত্রুশ্চাপি নহীয়তে । দিব্যো রথবরো রাজন্ দৃশ্যতে নৈব মানুযে । তমা-  
 স্থায় রথং দিব্যং পর্জন্যসমনিব্বনং । নির্যযৌ পুরুষাব্য পাপুবাভ্যাং সহচ্যুত ইতি । তাদৃশ রথাদি বহুলরত্নাদ্যর্পণেন পূজিতঃ  
 সন্ ॥ ২৫ ॥

শঙ্খান্ পূর্ব্বং বস্তু নি স্থাপিতে স্বরথে স্থিতান্ । দুহৃদাং দুর্ঘোধানাদীনাং ॥ ২৬ ॥

এবং মণি-কাঞ্চন-বিশিষ্ট সদশযুক্ত রথে তাঁহাদিগকে আরোহণ করাইয়া ও সূনৃত বাক্য দ্বারা  
 পরিতৃপ্ত করিয়া স্বীয় দেশে প্রেরণ করিলেন, তখন তাঁহারা মহাত্মা শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক ক্রেশমুক্ত হইয়া  
 তাঁহাকে এবং তাঁহার কার্য্য সকলকে ধ্যান করত গমন করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

পরে তাঁহারা নিজ নিজ নিকেতনে উপস্থিত হইয়া যে রূপে ভগবান্ জরাসন্ধকে শাসন করেন  
 সেই সমস্ত মহাপুরুষ চেষ্টিত বিষয় অতল্লিত চিত্তে স্বীয় অমাত্যগণের নিকট কহিতে লাগিলেন । এ  
 দিকে কেশব ভীমসেন দ্বারা জরাসন্ধকে বধ করিয়া সহদেব কর্তৃক পূজিত হইয়া ভীম ও অর্জুনকে সঙ্গে  
 লইয়া প্রস্থান করিলেন ॥ ২৫ ॥

অনন্তর তাঁহারা ইন্দ্রপ্রস্থে উপস্থিত হইয়া শক্রজয়সূচক শঙ্খধ্বনি করিলেন, তাহাতে সূহৃদগণ  
 হর্ষযুক্ত এবং শক্রগণ দুঃখিত হইতে লাগিল ॥ ২৬ ॥



তচ্ছ্রী প্রীতমনস ইন্দ্রপ্রস্থনিবাসিনঃ । মেনিরে মাগধং শাস্তং রাজাচাপ্তমনোরথঃ ।

অভিবন্দ্যাত রাজানং ভীমার্জুনজনার্দনাঃ । সর্বমাশ্রাবয়াক্কুরাত্মনা যদনুষ্ঠিতং ।

নিশম্য ধর্মরাজস্তং কেশবেনানুকম্পিতং । আনন্দাশ্রকলা মুঞ্চন্ প্রেম্না নোবাচ কিঞ্চন ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে জরাসন্ধবধ-  
রাজমোক্ষণং ত্রিসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৭৩ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শাস্তং যুতং । প্রাপ্তমনোরপো বভূব যদা যুধিষ্ঠিরঃ প্রাপ্তমনোরথশ্চ মেনিরে ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে ত্রিসপ্ততিতমঃ ॥ \* ॥

চতুর্যুক্ সপ্ততিতমে রাজসূয়ক্রিয়া দ্বিজৈঃ । অগ্রপূজাপ্রসঙ্গে চ চৈদ্যবাতাদি বর্ণ্যতে । রাজসূয়মুখে হত্বা জরাসন্ধং  
তদন্তরে । চৈদ্যং তদন্তে কুরূক্ষে বীজং কলিমিবাবপং ॥ ০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তচ্ছ্রীমানং ॥

অথানন্তরং শঙ্খধ্বানাব্যবহিতকালমেবেত্যর্থঃ । ইত্যাত্যন্তবেগেনাগমনাদ্রাজাভিগমনাদ্যকরণকারণঞ্চ স্মৃতিতং । ভগবতা পশ্চাদভি-  
বন্দনং বিনয়বিশেষাং । স্নেহবিশেষেণ তত্র প্রাগর্জুনপ্রেরণাচ্চ । জরাসন্ধবাতনাছ্যাপকারেণ সাধুশিরোমণেলজ্জয়া পশ্চাদব-  
স্থিতেশ্চ । অনেনৈবাভিপ্রায়েণোক্তং । জনং হর্জনং মর্দয়তি হিনস্তীতি জনার্দন ইতি আত্মনা স্বয়মিতি সমূহাপেক্ষ্যৈব ন তু স্ব  
স্বাপেক্ষয়া । অনৌচিত্যাং প্রেম্না পরস্পরমানদত্বাচ্চ । অতঃ পরস্পরমেব চাতুর্যাদিকং বর্ণিতমিতি জ্ঞেয়ং ॥

কেশবেনেতি পূর্ববদস্ত্রধারণস্থিতৈঃ । গান্ধীর্যোগানন্দাশ্রবাং কলা বিন্দুনেব মুঞ্চন্ । অত স্তত্রককঠং কিম্বানৌচিত্যেন  
নোবাচ বক্তৃং নাশকোং । তত্ত্বং কুতঃ প্রেম্না । তচ্চ কুতঃ ধর্মরাজঃ শ্রীভগবদ্ব্যম্মে শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণাং দশমটিপ্পত্যাং ত্রিসপ্ততিতমঃ ॥ \* ॥

ক্রমসন্দভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোস্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে ত্রিসপ্ততিতমঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নোবাচেত্যানন্দজাভ্যাং ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারাথদশিত্যাং হর্ষণ্যাং ভক্তচেতসাং । ত্রিসপ্ততিতমোহধ্যায়ো দশমমহজনি সঙ্গতঃ ॥ \* ॥

চতুর্যুক্ সপ্ততিতমে দ্বিজৈ মর্থবিধৌ হরেঃ । অগ্রপূজা চৈদ্যবধৌ হৃষ্যোধনকুড়প্যভূং ॥ ০ ॥

ঐ শঙ্খধ্বনি শ্রবণ করিয়া ইন্দ্রপ্রস্থবাসিগণ হুষ্ঠমনে জরাসন্ধের বধ অবগত হইয়া আনন্দিত হইল  
এবং রাজা যুধিষ্ঠিরও পূর্ণমনোরথ হইলেন । পরে ভীম, অর্জুন ও জনার্দন যুধিষ্ঠিরকে অভিবাদন  
করিয়া তাঁহারা যাহা যাহা অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন সমুদায় শ্রবণ করাইলেন । ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির  
তাহা শ্রবণ করিয়া কেশবের অনুকম্পা দেখিয়া আনন্দাশ্রকলা মোচন পূর্বক প্রেমে গদগদ হইয়া  
আর কিছুই কহিলেন না ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে ত্রিসপ্ততিতমঃ ॥ \* ॥

চতুঃসপ্ততিতম অধ্যায়ে দ্বিজগণ দ্বারা রাজসূয়যজ্ঞের অনুষ্ঠান ও ঐ যজ্ঞে অগ্রপূজা প্রসঙ্গে  
চৈদ্যরাজ শিশুপালের বধপ্রভৃতি বর্ণন ॥ ০ ॥

রাজসূয়যজ্ঞের আরম্ভেতে জরাসন্ধবধ, তাহার মধ্যে চৈদ্যবধ, শেষেতে কুরূকুলের অন্তের নিমিত্ত  
কলি ( কলহ ) স্বরূপ বীজকেই যেন শ্রীকৃষ্ণ বপন করিয়াছিলেন ॥